

**Briuselis, 2025 m. birželio 18 d.
(OR. en)**

9730/25

**Tarpinstitucinė byla:
2025/0104 (COD)**

**CODEC 736
AGRI 243
AGRIORG 71
AGRIFIN 63
POSEIDOM 4
PE 32**

INFORMACINIS PRANEŠIMAS

nuo:	Tarybos generalinio sekretoriato
kam:	Nuolatinių atstovų komitetui / Tarybai
Dalykas:	Pasiūlymas dėl EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTO, kuriuo dėl papildomos pagalbos ir didesnio lankstumo atokiausiems regionams, nukentėjusiems nuo didelių gaivalinių nelaimių, ir dėl Majotą nuniokojusio ciklono „Chido“ iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 228/2013 – Pirmojo svarstymo Europos Parlamente rezultatai (2025 m. birželio 16–19 d., Strasbūras)

I. ĮVADAS

2025 m. gegužės 19 d. Specialusis žemės ūkio komitetas patvirtino, kad jei Europos Parlamentas pritartų pirmiau nurodytam Komisijos pasiūlymui be pakeitimų, Taryba patvirtintų Europos Parlamento poziciją.

2025 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento plenariniame posėdyje buvo patvirtintas Žemės ūkio ir kaimo plėtros (AGRI) komiteto prašymas taikyti Darbo tvarkos taisyklių 170 straipsnį (skubos tvarka).

II. BALSAVIMAS

2025 m. birželio 17 d. Europos Parlamentas priėmė poziciją per pirmąjį svarstymą, pritardamas Komisijos pasiūlymui. Ši pozicija išdėstyta jo teisėkūros rezoliucijoje.

Todėl Taryba turėtų galėti patvirtinti priede išdėstytą Europos Parlamento poziciją ir taip būtų užbaigtas pirmasis svarstymas abiejose institucijose.

Tada teisėkūros procedūra priimamas aktas būtų priimtas ta redakcija, kuri atitinka Europos Parlamento poziciją.

P10_TA(2025)0115

Europos Parlamentas

2024-2029



PRIIMTI TEKSTAI

P10_TA(2025)0115

Reglamento (ES) Nr. 228/2013 dalinis keitimas, kiek tai susiję su papildoma pagalba ir didesniu lankstumu atokiausiems regionams, nukentėjusiems nuo didelių gaivalinių nelaimių, ir su Majotą nuniokojusiu ciklonu „Chido“

Žemės ūkio ir kaimo plėtros komitetas

PE774.152

2025 m. birželio 17 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo dėl papildomos pagalbos ir didesnio lankstumo atokiausiems regionams, nukentėjusiems nuo didelių gaivalinių nelaimių, ir dėl Majotą nuniokojusio ciklono „Chido“ iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 228/2013 (COM(2025)0190 – C10-0071/2025 – 2025/0104(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2025)0190),
- atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir į 42 straipsnį, į 43 straipsnio 2 dalį ir į 349 straipsnį, pagal kuriuos Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C10-0071/2025),
- atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,
- pasikonsultavęs su Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetu,

- atsižvelgdamas į 2025 m. gegužės 19 d. laiškų Tarybos atstovo priimtą įsipareigojimą pritarti Parlamento pozicijai pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 4 dalį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 60 ir 170 straipsnius,
1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;
 2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą pakeičia nauju tekstu, jį keičia iš esmės arba ketina jį keisti iš esmės;
 3. paveda Pirmininkei perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

Europos Parlamento pozicija, priimta 2025 m. birželio 17 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2025/..., kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 228/2013, kiek tai susiję su papildoma pagalba ir didesniu lankstumu atokiausiems regionams, nukentėjusiems nuo didelių gaivalinių nelaimių, ir su Majotą nuniokojusiu ciklonu „Chido“

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 42 straipsnį, 43 straipsnio 2 dalį ir 349 straipsnį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

pasikonsultavę su Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetu,

laikydami įprastos teisėkūros procedūros¹,

¹ 2025 m. birželio 17 d. Europos Parlamento pozicija.

kadangi:

- (1) 2024 m. gruodžio 18 d. Majote dėl pražūtingų ciklono „Chido“, kuris sunaikino didelę dalį salos žemės ūkio ir miškininkystės potencialo ir sukėlė grėsmę maisto pakankamumui ir apsirūpinimo juo saugumui, padarinių buvo paskelbta išskirtinės gaivalinės nelaimės padėtis. Tas precedento neturintis ciklonas ir kitos pastarojo meto gaivalinės nelaimės atokiausiuose Sąjungos regionuose, kaip tai suprantama Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 349 straipsnyje (toliau – atokiausi regionai), rodo tų regionų pažeidžiamumą dėl klimato kaitos poveikio, įskaitant padidėjusią išskirtinių gaivalinių nelaimių ir pavojingų meteorologinių reiškinių, turinčių ilgalaikių padarinių, riziką;

- (2) siekiant spręsti išskirtinių gaivalinių nelaimių ar pavojingų meteorologinių reiškinių poveikio atokiausiuose regionuose problemą ir tą poveikį sušvelninti, visų pirma kiek tai susiję su parama vietos gamybai, teikiama pagal atokiausiems regionams ir saloms skirtą programą (toliau – POSEI programa), nurodytą Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 228/2013², nukentėjusiems paramos gavėjams turėtų būti įmanoma visu atkūrimo laikotarpiu toliau gauti POSEI programos išmokas, nepriklausomai nuo jų veiklos vykdymo lygmens, tačiau su sąlyga, kad jie oficialiai įsipareigos atkurti savo pajėgumus. Todėl kompetentingos nacionalinės institucijos, remdamosi atitinkamais įrodymais, turėtų galėti priimti sprendimą dėl *force majeure* arba išskirtinių aplinkybių principo taikymo. Išskirtinėmis ir tinkamai pagrįstomis aplinkybėmis valstybės narės taip pat turėtų turėti galimybę pateikti pasiūlymus iš dalies keisti POSEI programą, kad tam tikruose sektoriuose atkūrimo laikotarpis būtų pratęstas ilgesniam laikotarpiui nei tas, kuris būtų pagrįstas *force majeure* ar išskirtinių aplinkybių principo taikymu. Tokių dalinių pakeitimų įgyvendinimui turėtų būti taikoma metinė peržiūra ir pažangos stebėsena. Todėl Reglamento (ES) Nr. 228/2013 6 ir 19 straipsniai turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeisti;

² 2013 m. kovo 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 228/2013, kuriuo nustatomos specialios žemės ūkio priemonės atokiausiems Sąjungos regionams ir panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 247/2006 (OL L 78, 2013 3 20, p. 23, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/228/oj>).

- (3) be to, siekiant greitai spręsti Majoto maisto sistemos pažeidžiamumo problemas ir kitus kaimo bendruomenėms kylančius iššūkius dėl precedento neturinčios gaivalinės nelaimės, kurią sukėlė ciklonas „Chido“, tikslinga skubiai ir išimties tvarka teikti veiksmingą paramą iš Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (EŽŪFKP) ir suteikti papildomo lankstumo taikant galiojančias taisykles. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2020/2220³ 6a straipsniu nustatyta nauja priemonė, pagal kurią teikiama išimtinė laikina parama, skirta reaguoti į gaivalinių nelaimių poveikį ir finansuotina EŽŪFKP lėšomis pagal 2014–2020 m. programavimo laikotarpį, pratęstu tuo reglamentu, taikytiną teisinę sistemą. Siekiant, kad Majotas galėtų reaguoti į ciklono „Chido“ padarinius, atsižvelgiant į sunkumus, kylančius dėl ypatingos šio atokiausio regiono situacijos, būtina nustatyti, kaip Majotui turi būti taikoma Reglamento (ES) 2020/2220 6a straipsniu nustatyta priemonė. Kadangi konkretūs sunkumai reaguojant į išskirtinę situaciją Majote yra susiję su jo, kaip atokiausio regiono, atokumu, tikslinga numatyti galimybę papildomą EŽŪFKP paramą taikyti lanksčiai, nustatant specialią teisinę sistemą atokiausiems regionams. Todėl Reglamento (ES) Nr. 228/2013 22 straipsnis turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;

³ 2020 m. gruodžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2020/2220, kuriuo nustatomos tam tikros pereinamojo laikotarpio nuostatos dėl 2021 m. ir 2022 m. paramos iš Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (EŽŪFKP) ir Europos žemės ūkio garantijų fondo (EŽŪGF), ir iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 1305/2013, (ES) Nr. 1306/2013 ir (ES) Nr. 1307/2013, kiek tai susiję su 2021 m. ir 2022 m. ištekliais ir taikymu, ir Reglamentas (ES) Nr. 1308/2013, kiek tai susiję su 2021 m. ir 2022 m. ištekliais ir tokios paramos skirstymu (OL L 437, 2020 12 28, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2020/2220/oj>).

- (4) kadangi šio reglamento tikslo, t. y. spręsti gaivalinių nelaimių poveikio atokiausių regionų žemės ūkio maisto produktų ir miškininkystės sektoriams problemą ir tą poveikį sušvelninti suteikiant papildomo lankstumo įvykus išskirtinėms gaivalinėms nelaimėms ar pavojingiems meteorologiniams reiškiniams, visų pirma ciklonui „Chido“ Majote, valstybės narės negali deramai pasiekti ir to tikslo būtų geriau siekti Sąjungos lygmeniu, laikydamasi Europos Sąjungos sutarties (toliau – ES sutartis) 5 straipsnyje nustatyto subsidiarumo principo Sąjunga gali priimti priemones. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina nurodytam tikslui pasiekti;
- (5) todėl Reglamentas (ES) Nr. 228/2013 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;

- (6) atsižvelgiant į pražūtingą dabartinių gaivalinių nelaimių poveikį ir į tai, kad reikia skubiai spręsti jų poveikio atokiausių regionų žemės ūkio maisto produktų ir miškininkystės sektoriams problemą ir tą poveikį sušvelninti, taip pat į tai, kad Reglamento (ES) 2020/2220 6a straipsnyje nurodytą priemonę reikia taikyti skubiai, prieš pasibaigiant 2014–2020 m. programavimo laikotarpiui, kuris pratęstas tuo reglamentu, tikslinga aštuonių savičių laikotarpiui taikyti išimtį, nustatytą prie ES sutarties, SESV ir Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutarties pridėto Protokolo Nr. 1 dėl nacionalinių parlamentų vaidmens Europos Sąjungoje 4 straipsnyje;
- (7) siekiant užtikrinti sklandų Reglamento (ES) Nr. 228/2013 dalinių pakeitimų įgyvendinimą ir atsižvelgiant į neatidėliotiną poreikį spręsti išskirtinių gaivalinių nelaimių ar pavojingų meteorologinių reiškinių poveikio atokiausiuose regionuose, visų pirma ciklono „Chido“ poveikio Majote, problemą ir tą poveikį sušvelninti, šis reglamentas turėtų įsigalioti jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (ES) Nr. 228/2013 iš dalies keičiamas taip:

1) 6 straipsnis papildomas šia dalimi:

„5. Įvykus išskirtinei gaivalinei nelaimei ar pavojingam meteorologiniam reiškiniui, dėl kurių visiškai arba iš dalies sunaikinami žemės ūkio gamybos pajėgumai atokiausiame regione, valstybė narė, taikydama *force majeure* ar išskirtinių aplinkybių principą, gali pateikti Komisijai pasiūlymą iš dalies pakeisti POSEI programą kad atitinkami paramos gavėjai galėtų ir toliau gauti POSEI programos paramą visą atkūrimo laikotarpį 19 straipsnyje numatytais paramos vietos žemės ūkio produktų gamybai priemonėmis. Komisija ir atitinkama valstybė narė, glaudžiai bendradarbiaudamos, kasmet peržiūri tų POSEI programos dalinių pakeitimų įgyvendinimą ir stebi jo pažangą.“;

2) 19 straipsnis papildomas šia dalimi:

„5. Kai programa iš dalies keičiama pagal 6 straipsnio 5 dalį, paramos gavėjai, nukentėję nuo išskirtinės gaivalinės nelaimės ar pavojingo meteorologinio reiškinio, gali visu atkūrimo laikotarpiu toliau naudotis šio straipsnio 4 dalyje numatytais gamybos, perdirbimo ar prekybos paramos priemonėmis, nepriklausomai nuo jų veiklos vykdymo lygmens, tačiau su sąlyga, kad jie oficialiai įsipareigoja atkurti savo žemės ūkio gamybos pajėgumus.“;

3) 22 straipsnis papildomas šiomis dalimis:

- „3. Nukrypstant nuo Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2020/2220* 6a straipsnio 5 dalies, Majotas paramos paraiškas gali patvirtinti ir po 2025 m. birželio 30 d.
4. Majoto kaimo plėtros programoje Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (EŽŪFKP) parama, numatyta Reglamento (ES) 2020/2220 6a straipsnyje nurodytai priemonei, negali viršyti viso EŽŪFKP įnašo į tą kaimo plėtros programą 2021–2022 m.

* 2020 m. gruodžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2020/2220, kuriuo nustatomos tam tikros pereinamojo laikotarpio nuostatos dėl 2021 m. ir 2022 m. paramos iš Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (EŽŪFKP) ir Europos žemės ūkio garantijų fondo (EŽŪGF), ir iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 1305/2013, (ES) Nr. 1306/2013 ir (ES) Nr. 1307/2013, kiek tai susiję su 2021 m. ir 2022 m. ištekliais ir taikymu, ir Reglamentas (ES) Nr. 1308/2013, kiek tai susiję su 2021 m. ir 2022 m. ištekliais ir tokios paramos skirstymu (OL L 437, 2020 12 28, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2020/2220/oj>).“.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta ...

Europos Parlamento vardu

Tarybos vardu

Pirmininkė

Pirmininkas / Pirmininkė